



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1994/L.68
1 March 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 11 повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ
РАБОТЫ КОМИССИИ

Австралия, Австрия, Барбадос, Гамбия*, Камерун, Канада, Коста-Рика,
Мексика, Нидерланды, Российская Федерация, Уругвай, Филиппины*,
Франция и Чешская Республика*: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Национальные учреждения по поощрению и защите прав человека

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции и резолюции Генеральной Ассамблеи о национальных учреждениях по поощрению и защите прав человека, в особенности на свои резолюции 1990/73 от 7 марта 1990 года, 1991/27 от 5 марта 1991 года, 1992/54 от 3 марта 1992 года и 1993/55 от 9 марта 1993 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 44/64 от 8 декабря 1989 года, 46/124 от 17 декабря 1991 года и 48/134 от 20 декабря 1993 года,

подчеркивая значение Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека и других международных договоров для содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

подтверждая, что развитию надлежащих структур, обеспечивающих эффективное осуществление международных стандартов в области прав человека, необходимо уделять первоочередное внимание,

будучи убеждена в том, что национальные учреждения могут сыграть важную роль в поощрении и защите прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более широкого и глубокого понимания общественностью этих прав и свобод,

признавая, что Организация Объединенных Наций играет стимулирующую роль в деле содействия развитию национальных учреждений и должна выполнять эту роль и в будущем,

ссылаясь в этой связи на Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, которые содержатся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи,

приветствуя растущий интерес, проявляемый во всем мире к созданию и укреплению национальных учреждений, о котором свидетельствовали региональные подготовительные совещания в рамках Всемирной конференции по правам человека и сама Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, а также Совещание представителей стран Содружества по вопросу о национальных учреждениях по правам человека, состоявшееся в Оттаве 30 сентября – 2 октября 1992 года, Совещание стран азиатско-тихоокеанского региона по вопросам прав человека, состоявшееся в Джакарте 26–28 января 1993 года, и второе Международное совещание по вопросу о национальных учреждениях по поощрению и защите прав человека, состоявшееся в Тунисе 13–17 декабря 1993 года,

приветствуя с особым удовлетворением созыв второго Международного совещания по вопросу о национальных учреждениях по поощрению и защите прав человека в Тунисе и принимая к сведению решения и рекомендации, принятые на этом совещании национальными учреждениями с целью укрепления национальных учреждений, а также рекомендации о защите инвалидов, детей, женщин, мигрантов и лиц, подвергшихся произвольному задержанию и пыткам (Е/CN.4/1994/45, глава VI),

приветствуя также недавно объявленные решения нескольких государств создать или изучить создание независимых национальных учреждений для поощрения и защиты прав человека,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией, в которых подтверждена важная и конструктивная роль национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, в частности как консультативных структур при компетентных органах, их роль в устранении нарушений прав человека, а также в распространении информации о правах человека и обучении правам человека, отмечая, в частности, что Всемирная конференция по правам человека настоятельно призвала правительства инкорпорировать стандарты, содержащиеся в международных договорах о правах человека, в свое внутригосударственное законодательство и укрепить национальные учреждения, которые содействуют поощрению и защите прав человека,

отмечая с удовлетворением конструктивное участие представителей ряда национальных учреждений по поощрению и защите прав человека в международных семинарах и совещаниях, организуемых или финансируемых Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами, а также в других мероприятиях Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает важность развития в соответствии с национальным законодательством эффективных национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, а также обеспечения плюрализма в их членском составе и их независимости;
2. призывает все государства-члены принять надлежащие меры для содействия обмену информацией и опытом, в том числе с участием национальных учреждений, по вопросам создания таких национальных учреждений и организации их деятельности;
3. призывает также государства-члены создавать, а там, где они уже существуют, - укреплять национальные учреждения по поощрению и защите прав человека и в соответствующих случаях включать эти элементы в свои национальные планы развития или в процесс подготовки национальных планов действий, предусмотренных Венской декларацией и Программой действий;
4. подчеркивает в этой связи необходимость возможно более широкого распространения и полного применения Принципов, касающихся статуса национальных учреждений, которые содержатся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года;
5. подтверждает роль национальных учреждений, где они существуют, как надлежащих центров по распространению материалов по правам человека и осуществлению других мероприятий в области общественной информации под эгидой Организации Объединенных Наций;
6. признает важную и конструктивную роль, которую неправительственные организации могут играть в сотрудничестве с национальными учреждениями в деле усиления поощрения и защиты прав человека;

7. приветствует решение, принятое национальными учреждениями на втором Международном совещании по вопросу о национальных учреждениях по поощрению и защите прав человека (Тунис, 13–17 декабря 1993 года), учредить Координационный комитет для оказания под эгидой Центра по правам человека и в сотрудничестве с ним помощи национальным учреждениям в выполнении соответствующих резолюций и рекомендаций об укреплении национальных учреждений, в том числе рекомендаций, содержащихся в докладе этого Совещания (Е/СН.4/1994/45);

8. просит Генерального секретаря уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных учреждений по поощрению и защите прав человека в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека;

9. просит Центр по правам человека при содействии национальных учреждений и их Координационного комитета разработать программу технической помощи государствам, желающим создать или укрепить свои национальные учреждения, и организовать программы подготовки для заинтересованных в этом национальных учреждений, а также призывает правительства внести для этих целей дополнительные средства в Добровольный фонд по техническому сотрудничеству в области прав человека;

10. просит Генерального секретаря созвать в 1995 году третье международное совещание национальных учреждений в Латинской Америке или Азии, финансировать участие представителей национальных учреждений за счет Добровольного фонда по техническому сотрудничеству в области прав человека и призвать правительства и межправительственные и неправительственные организации перечислить средства в Добровольный фонд для этой цели;

11. призывает организовать надлежащее участие национальных учреждений в соответствующих органах Организации Объединенных Наций по правам человека и просит Генерального секретаря, опираясь на опыт Всемирной конференции по правам человека, подготовить доклад об участии национальных учреждений в этом своем качестве в работе соответствующих функциональных комиссий Экономического и Социального Совета для его представления Комиссии на ее пятьдесят первой сессии;

12. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят первой сессии.
